

DESIGN 2014 JEWELLERY SMYKKER

Design Watches Jewellery

Qsteel

by Støvring Design

www.stovringdesign.dk



Turid Nolsøe Mohr | Ragnar Jørgensen | Lene Visholm | Torben Skov | Tieron | Optipos
J&M Denmark | Karat 14 | Bodil Binner | Nordic Gold | ByBiehl | Ulrike Ramin | IDentity

3782-2-7075 Earrings with
5341-2-9095 Pendant
Gold plated silver,
freshwater pearls DKK 1.475,-

1511-2-S Pendant with
1514-2-45 Short necklace
Gold plated silver DKK 175,-

1478-2-9095 Pendant with
1514-2-60 Long necklace
Gold plated silver,
freshwater pearl DKK 715,-

1666-2 Ring
Gold plated silver,
freshwater pearl DKK 615,-

1663-3 Ring
Blackened silver DKK 315,-

1664-2 Ring
Gold plated silver DKK 285,-

1664-3 Ring
Blackened silver DKK 285,-

1655-3 Ring
Blackened silver DKK 385,-



SUSANNE FRIIS BJØRNER
COPENHAGEN

2014/15



1511-1-S Pendant with
1514-1-45 Short necklace 45 cm
Silver
DKK 175,-



1511-2-M Pendant with
1514-2-60 Long necklace 60 cm
Gold plated silver
DKK 195,-



1511-3-I Pendant with
1514-3-80 Long necklace 80 cm
Blackened silver
DKK 210,-



1511-4-C Pendant
Pink gold plated silver
DKK 95,-



FORSIDEN
Qsteel
by Støvring Design

DE GODE HISTORIER

Kære Læser

I dette nummer kan du dykke ned i historier om et nyt herresmykke til den velekviperede gentleman; om et personligt fingeraftryk til 17 børn fra 11 europæiske lande; om en smykkehyldelse til Karen Blixens nabo; om en mancheknap for hver nedlagt storvildt; om en jukebox fra rokokkotiden og om vinderne af tre smykke- og designkonkurrencer.

I nævnte rækkefølge er det Tierons butterfly i guld og ædeltræ, kreeret af grafisk designer Øivind Kaae. Det er unikke smykker til progeriarante børn fra hele Europa, foræret som gave fra IDentitys Kirstine Pepping. Det er ByBiehls hyldest til danske Anja du Toit, der driver en hestefarm i Nairobi og også hjælper HIV-ramte mødre i byens slumkvarter. Det er Ragnar R. Jørgensens samarbejde med engelske Holland & Holland om leveringen af smykker og accessories med reference til jagt. Det er Torben Skov Pearls levering af perlemor til restaureringen af Frederik den 5.s musikskab på Rosenborg Slot. Og det er en af guldsmedefagets store navne, Jytte Kløve, der har vundet Københavns Guldsmedelaugs konkurrence Karat 14; en af branchens nyudlærte guldsmede, Peter Grever Sørensen, der har vundet Nordisk Mesterskab i Guld, samt det nye danske urfirma J&M Denmark, der har vundet titlen Brand New Copenhagen for bedste nye brand.

Dertil kommer et væld af andre nyheder, nye navne og nye fantasier. Som verdens dyreste ur, verdens dyreste par støvler, verdens dyreste golfslag og Danmarks dyreste ring på auktion.

God fornøjelse, god læsning og godt efterår!

H. Westerlund

DESIGN URE SMYKKER 6 2014 | 9. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001



Redaktion Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Prinffovejle. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Vi deler ikke nødvendigvis holdninger, citeret i bladet, ligesom vi heller ikke kan påtage os ansvar for rigtigheden af refererede udsagn. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.

CHRISTINA[®]
WATCHES
Swiss Made

EN ÆGTE
DRØM

Håndlavede charms med ægte ædelsten
Priser fra 199,-



KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

MADE FOR WALKING...

Det belgiske luksus modebrand A.F. Vandervorst har lavet de formentlig dyreste støvler. I samarbejde med Antwerp World Diamond Centre, det flamske modeinstitut og Diarough, et af de ledende diamantfirmaer i Antwerp er støvlerne blevet prydet med 39.083 diamanter i et paisley mønster. I alt fik den kinesiske designer Yi Zhou leveret 1.550 carat diamanter til at vælge ud fra. De fleste er champagnefarvede, men til A.F. Vandervorsts logo er brugt sjældne pink diamanter. Stenene er fattede af Uni-Design i 4.783 g guld og hele fremstillingen har taget 30.000 mandetimer.

A.F. Vandervorst. Støvler, str 39. Pris cirka 17,7 millioner DKK



PELS OG RAV

Oh! by Copenhagen Fur er gået i design-samarbejde med House of Amber om en eksklusiv minikollektion af smykker og accessories i rav og pels.

– House of Amber har en stærk sans for kvalitet, kulturarv og håndværk, som stemmer godt overens med Oh! by Copenhagen Fur. Desuden er begge brands dedikeret til kvalitet og nordisk design og drives af kærlighed til to fantastiske naturmaterialer, siger Patrizia Venturelli Christensen, CEO i Oh! by Copenhagen Fur.

Ligesom mink er rav unikt i farve, glans og form, og en kombination af disse to materialer giver nogle helt enestående produkter. Både rav og mink findes i mange forskellige naturfarver, og til denne kollektion har man kombineret flere forskellige nuancer:

– Med denne fælles minikollektion viser de to brands, hvordan man med kreativitet og eksklusivt design kan udfordre det traditionelle billede af naturmaterialer og gøre dem relevante og attraktive for den moderne forbruger, siger Pia Føns Sørensen, direktør hos House of Amber.



Øreringe: 1.095,-
Vedhæng: 1.095,-



Oris 110 Years Limited Edition
i stål produceres i bare 110
eksemplarer på verdensplan og
koster 44.700,- i Danmark.

Oris 110 år

Oris fylder 110 år og det fejrer den schweiziske urhus med lanceringen af et helt nyt værk, Caliber 110, produceret in-house fra bunden af. Det har en lille sekundviser ud for 9 og – det rigtigt spektakulære – en ti dages gangreserve med en ikke-lineær indikator ud for 3. Ikke-lineær vil sige, at indikatoren bevæger sig hurtigere og hurtigere efterhånden som dagene går. Kig på skiven, så giver det mening!

Oris har arbejdet på projektet sammen med den tekniske urmagerskole Le Locle i en periode på 10 år. Hvert værk bliver håndsamlet og testet på Oris' fabrik i Hölstein, før det bliver færdigmonteret og sendt ud på markedet.

DUNLOP

Kr. 495,-



Kr. 495,-

NOWA TIME

www.nowatime.dk

**RÅ SMYKKER
TIL RÅ MÆND**

24 kt. guldbarrer på ægte
faldskærmsline.

Fra kr.

1.700,-

Hele smykket incl. 1 g. guldbarre.

ART
Official Store
Denmark

Presented by Jan Jørgensen

www.investeringsguld.dk.



**CHRISTINA[®]
WATCHES**
Swiss Made

MASSIV
LANDSDÆKKENDE
REGIONAL
TV2-KAMPAGNE

UGE 46, 47 & 48



*Gratis for alle partnere der fører
den fulde Christina kollektion*

TV2

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk



DUFT AF MILLION

En stor, tung guldbarre og et lille sprøjt af vellugt. Sådan er formelen for Paco Rabannes duft til mænd med det forførende navn 1 Million.

– Til manden, der har alt, men endnu ikke lugter af det, kunne man sige...



Paco Rabanne
1 Million
Eau de Toilette
100 ml Spray
Pris 458,-

Fri hallucination

På BaselWorld i marts præsenterede Graff Diamonds hvad der formentlig er verdens dyreste ur: The Hallucination omtales som The 55 Million Dollar Watch. Det er pænt over 300 millioner kroner.

Med Graffs egne ord beskrives dameuret som et exceptionelt sjældent multifarvet diamantur, dækket af et kalejdoskop af over 110 carat yderst sjældne farvede sten, der tager begrebet juvelure til det næste trin. Det er første gang Graff Diamonds deltager på BaselWorld, så det må siges at være en værdi entré – og sikkert en, der har det engelske juvelhus i dyb koncentration over næste års follow-up.

Idéen til The Hallucination stammer helt fra toppen i firmaet hos stifter og bestyrelsesformand Laurence Graff. Designere, gemmologer og håndværksmestre har arbejdet i tusinder af timer for at fremstille uret.

– The Hallucination er et skulpturelt mesterværk, en hyldest til de farvede diamanters mirakel, fortæller en begejstret Laurence Graff. I mange år har jeg drømt om at skabe et virkelig bemærkelsesværdigt ur, der kunne udstråle vores altopslugende passion for diamanter. The Hallucination har gjort den diamantdrøm virkelig!

DIAMANTRING SLÅR AUKTIONSREKORD

Bruun Rasmussen Kunstauktioner solgte i sommerens løb den hidtil dyreste diamantring på auktion i Danmark.

– **Bydelysten** var stor denne eftermiddag i Bredgade, hvor kunder fra Fjernøsten, USA og Europa kæmpede særlig ihærdigt om en udsøgt solitairering fra juveler Vagn Drachmann i København. Hammersen faldt først ved 480.000 kr., hvilket er auktionsrekord hos os, fortæller Katrin Mikkelsen Sørensen, leder af Bruun Rasmussens smykkeafdeling.

Hammerslaget slog rekorden fra 2012 på en diamantring fra Klarlund til 450.000 kr. Den nye smykkerekord skyldes formentlig solitaireringens ekstremt høje kvalitet. Det er en exceptionel stor diamanter med en flot slibning og kridhvid farve.



Vagn Drachmann: Diamant solitairering af 18 karat hvidguld prydet med brillantslebet diamanter på cirka 6,80 carat. Farve Top Wesselton (G). Str. 53. Vurdering: 150.000 kr. Hammerslag: 480.000 kr.

JL
JACQUES LEMANS

Kr. 1795,-



Kr. 1295,-

NOWA **TIME**

www.nowatime.dk

Crystal Design

Ring alle hverdage mellem 10.00 og 16.00!
Åbent i København hveranden mandag!



Stort udvalg af facet- & cabochonslebne fattesten.
Stenkæder & ancorede dråber i par.
Diamanter, champagne/cognac - sorte - grå
faceterede & rosenslib samt rå.
Specialslib udføres.

www.crystaldesign.dk - info@crystaldesign.dk

Åbent Gothersgade 12 - 1123 Kbh. K - hveranden mandag 10.00 - 16.00
Ring 27110804 / 75780805 og få et udvalg tilsendt.



CHRISTINA[®]
WATCHES

Swiss Made

EN ÆGTE

DRØM

Håndlavede charms med ægte ædelsten

Priser fra 199,-



KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk



CHRISTINA I EFTERÅRSTONE

Efterårets varme og dybe farver, gløden i træernes blade, luftens let kølige klarhed. Christina Watches har ladet sig inspirere af tanken om efterår (det er her forhåbentligt ikke allerede endnu) til nye læderarmbånd i kalv eller lammeskind med charms i ædelsten som ametyst, safir, diamant, topa og guld.



CHRISTINA WATCHES

Ægte læderarmbånd til 595,- med håndlavede charms fra 199,-
Armbåndene kan kombineres med Christinas T-Bar og dit ur.

KÆRLIGHEDENS DNA

Troldekuglers X by Trollbeads er det gode gamle hønseringeprincip brugt til at skabe smukke, personlige smykker. Grundelementet er det sorte Rubber-X link, som du kan udbygge med andre link i bronze, sølv og guld. Nyeste design i serien er linket DNA – livets mindste byggesten og et udtryk for mangfoldighed, liv og individualitet. En anden efterårsnyhed er Lover's Bond – et link med form som et solidt råbåndsknob, der som bekendt ikke kan gå op lige meget hvor hårdt, der trækkes i det.



LOVER'S BOND

Kontrastig kombination af rubber-x og efterårsnyheden Lover's Bond i bronze.
Den viste version koster 725,-

DNA

Armbånd baseret på linket DNA.
Sterlingsølv og bronze, pris 3.925,-



Kenneth Cole NEW YORK

Kr. 1300,-



Kr. 1500,-

NOWA TIME

www.nowatime.dk

DESIGN URE
SMYKKER
MESSEN
NU 2015

starter salget af stande til forårsmessen
i Vejle 13.-15. marts

Kontakt hw@designuresmykker.dk
og hør om dine muligheder



**CHRISTINA[®]
WATCHES**

Swiss Made

STUDIE

CRUISE

Fagligheden skal opretholdes!



*Vil du med?
kontakt os på:*

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk



Noé Dråbefanger fra italienske Alessi er designet af Giulio Lachetti i rustfrit stål, termoplast og filt. Pris 160,-.

Dråbefanger de luxe

Wine me up, big diamond! Diamanter løser mange problemer. Nu også, at din vinflaske har en tendens til at dryppe, når du galant skænker op. Må vi anbefale, at du fra nu af afviser at komme i hjem, der ikke er ordentligt ekviparet med en diamant dråbefanger.



Diamanten, der for en stund var på fri fod.

DYRT SKUD

Sergio Garcia Fernández leverede et mindeværdigt slag søndag den 3. august i Bridgestone International i Ohio i USA.

Den spanske golfspiller sendte et drøn af et skud ud blandt publikum, hvor den ramte en kvindes diamantring. Det var nok heldigt for hende, at hun ikke blev ramt på kroppen, men stor var alligevel panikken, da det viste sig, at bolden havde slået diamanteren *clean* ud af ringen.

Garcia undskyldte over for kvinde, forærede hende en golfbold og begyndte at lede sammen med tilskuerne. Stenen dukkede op efter cirka tyve minutter, og nu er kvinden et minde og en golfbold rigere...



Forlovelsesringen uden diaman.

APOLLO 11 LIMITED EDITION

Omega Speedmaster Professional Apollo 11 45th Anniversary Limited Edition hylder de to NASA astronauter, der som de første satte fødder på Månens overflade i juli 1969. Da Neil Armstrong og Buzz Aldrin indfrieede præsident John F. Kennedys løfte fra få år tidligere med det, der er blevet kaldt menneskets største bedrift, havde Omega en finger med i spillet. Aldrin bar nemlig et Omega Speedmaster om sin arm, da han tog sine første skridt på Månen, mens Armstrong havde efterladt sit i landingsmodulet som backup til det elektriske ur i The Eagle.



Speedmaster Professional Apollo 11 er skabt med Månens farver for øje og tilbyder en nyudviklet NATO-rem af brun tekstil. Pris 44.500,-.

IDentity®

Leave a mark in life



Vil du også være IDentity forhandler?

tlf: 29 25 39 13

www.pepping.dk

Designer & Guldsmedeværksted v/ Kirstine Pepping

Seits

Kr. 895,-



Kr. 795,-

NOWA TIME

www.nowatime.dk



CHRISTINA® WATCHES

Swiss Made

MIX & MATCH DINE RINGE

Håndlavede ringe med ægte ædelsten

Priser fra 199,- / 599,-



Ringene findes nu også i Oxideret & Rose



KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

G-SHOCK

ABSOLUTE TOUGHNESS



G-SHOCK G'MIX
GBA-400
Link with your Smartphone
to control your Music

ABSOLUTE SOUNDCONTROL – G'MIX

CASIO | Introducing the GBA-400

g-shock.eu



Bluetooth® v4.0 near-field
wireless communication
technology compatibility



Volume control using
rotary switch



6 music player control
operations possible with
4 keys and the rotary switch



Disk indicator displaying the
Bluetooth® mode status



Bluetooth®
SMART

Shock-resistant | 20-bar water resistance | LED light

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.



The Swan

DESIGNER, GULDSMED & JUVELFATTER, EXAMINERET DIAMANTGRADERER, SCAN. D. N.

RUBEN  SVART

www.svart.dk

mail: ruben@svart.dk

telefon: 33 33 04 16



Når det kommer til accessories til mænd, skal man(d) lede længe for at finde noget, der er nyt – og samtidig klassisk, uafviseligt elegant og unikt. Men her er den: En butterfly i guld og ædelt træ! Den hedder Tieron – og er tilmed dansk.

Tieron

DEN NY BUTTERFLY

– **At bære denne butterfly** er et statement, og med sin markante karakter opgraderer den butterflyen til et egentligt mandesmykke. Den er til ham, der accepterer det klassiske look og samtidigt har mod på at give begrebet elegance en meget eksklusiv og original drejning, fortæller op-havsmanden, designer Øivind Kaas.

– Der er en knude i guld og et vingesæt i to halvdele i ædelt træ med guldindlæg. Vingerne sættes i knuden med en magnet, og butterflyen fæstnes om halsen med en silikonerem, der kan justeres med tre små fine pullerter, også i massivt guld.

Hvis det skal være helt gennemført, fås manchetskapper i knudens design. Det hele er lagt i en elegant sortlakeret boks, der lukkes med en Ferrarirød silikonerem; den perfekte gave.

Fra haveparasol til herresmykke

– Tieron butterflyen kom til verden ved en tilfældighed, fortæller Øivind.

– Det var sommer, og jeg havde repareret en haveparasol med et langt stykke ståltråd. Der var et stykke tilovers, og det snoede jeg lidt sammen mellem fingrene. Jeg så straks ligheden med en butterfly og fandt mere ståltråd og en fladtang frem for at forme en mere veltillende butterfly. Den model så min søn og ville absolut afprøve den ved et stort bryllup, han skulle til. Med overvældende opmærksomhed til følge! Den hændelse blev startskuddet til hele udviklingsprocessen.

Siden ideen opstod, har Øivind arbejdet nogle år med at forfine mekanikken og skabe forskellige vingetyper. Øivind er uddannet grafisk designer, så arbejdet med butterflyen har krævet samarbejde med guldsmede og andre fagfolk i det meste af Danmark og med afstikkere til udlandet.

– En af dem, jeg tidligt viste mine tegninger til, mente, at jeg skulle få fremstillet en prototype. Så jeg søgte på nettet efter forstandige mennesker og virksomheder.

Oprindeligt var tanken, at hele butterflyen skulle udføres i guldtråd. Men ved et første møde med en guldsmed fik jeg at vide, at knude og vinger måtte produceres hver for sig. Knuden skulle støbes og vingerne monteres efterfølgende.

– Derfor kom ideen om at gøre vingerne aftagelige og udskiftelige. Så kunne vingerne også udføres i andre materialer, og jeg valgte fire forskellige træsorter til de første vingetyper. Palisander og zebrano, der har en spændende stribet effekt, helt lys ahorn og endelig pæretræ, som er meget glat og derfor velegnet til en midnatssort lakeret version.

Tekniske udfordringer

Nogle af de mennesker og virksomheder, der har været med på prototypestadiet samt arbejdet med produktionen, har stået overfor tekniske udfordringer, der ikke ligner det, de sædvanligvis arbejder med.

– Det krævede fx en helt speciel støbetechnik at fremstille knuden, som teknisk set er et rør. Men jeg fik kontakt til en dygtig støber i det sydlige Tyskland, som fik tegningerne forelagt, og han mailede en sen fredag aften begejstret til mig og meddelte, hvordan han ville gribe udfordringen an.

– Jeg fandt et dansk model-snedkeri, som blandt andet udførte meget store modeller af maskindele til skibsmotorer. Men de kunne også fræse meget små emner, som mine trævinger jo er. De fræsedes derefter vingerne ud i de store stykker træ, jeg havde fundet i en trælasthandel med speciale i eksotisk træ.

Det er Øivinds plan, at der regelmæssigt skal udkomme nye modeller, designet af danske og udenlandske designere. Det kan være i træ eller helt andre materialer. Og det er ikke utænkeligt, at den oprindelige idé med vinger i guldtråd tages op. ■

www.tieron.dk

Tieron boks med knude, vinger, rem, pullerter og manchetskapper.



Der er plads til flere sæt vinger, der anbringes på højkant i rillerne.

Tieron boks med
Knode i 14 karat guld
Vinger i træ med guldindlæg i 14 karat
Silikonerem
3 pullerter i 14 karat guld
Pris 38.894,-

Manchetknapper
i matchende design 13.828,-
Ekstra vingesæt med
guldindlæg for 17.467,-
(Kan anbringes på
højkant i boksen).

TIERON

15

Øivind Kaae trak sig for nogle år siden ud af sin grafiske tegnestue for at hellige sig udviklingen af Tieron. For herresmykker efterspørges mere og mere, ligesom det er tydeligt, at butterflyen har et trofast og støt stigende klientel.

Man tager en butterfly på og signalerer afstand til mainstream tendenser og det vanemæssige valg. Butterfly og herresmykke er forenet i markant og eksklusiv form i Tieron.

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Forgylt hjertevedhæng
i 925 sølv. Pris 400,-

14 karat guldvedhæng
og ring med 0,02
carat twlvs brillant.
Vedhæng 3.950,-
Ring 4.300,-

Forgyltde
ørestikker
i 925 sølv.
Pris 750,-

Foto Iben Bølling Kaufmann

RON

Guldsmed Lene Visholm har
en over 30-årig romance med
guld og diamanter. I år fylder
hendes brand 20 år.

Forgyltde ørestikker
i 925 sølv. Pris 500,-

14 karat guld
armring med 0,12
carat twlvs brillanter
Pris 14.500,-

Forgylt vedhæng i
925 sølv. Pris 400,-

14 karat halskæde
med hjertevedhæng
0,06 carat tw/vs brillanter.
Med kæde 7.600,-
Armlænke 7.000,-

Lene Visholm

ANCE

Lene Visholm er uddannet guldsmed i 1986. Siden 1994 har hun drevet sin egen virksomhed med egne designs, der fremstilles i hånden på hendes værksted i Risskov ved Århus.

Stilen er romantisk og klassisk. Dermed bliver den også tiløs, for det klassiske, enkle og lækkert forarbejdede er altid moderne og udstråler altid kvalitet. I 2013 kom Lene Visholm og så med en stor kollektion i 925 sølv, forgylt og hvid- eller sortrhodineret. Hun forhandles i over 80 guldsmedebutikker landet over. ■

14 karat guld
ørhængere med
brillanter og
Tahitiperler.
Pris 15.200,-

www.lenevisholm.dk

Ørestikker i
hvidrhodineret
925 sølv.
Pris 750,-

Torben Skov Pearls

DET FORSVUNDNE PERLEMOR

18

DESIGNURE SMYKKER

I det seneste årti har konserveringen af et meget fint, stort og detaljerigt musikskab fra midten af 1700-tallet været i gang på Rosenborg Slots værkstedsafdeling i Nationalmuseet Brede.

Men i løbet af foråret 2014 gik arbejdet i stå: Perlemors-ekspertise var nødvendig.

I 1757 fik kong Frederik 5. et meget fint musikskab leveret, udført af møbelsnedker C.F. Lehmann og hans værksted. På skabet sad en større indsats med perlemor, specielt indkøbt i Rotterdam og Amsterdam. Dengang blev perlemor regnet som et eksotisk materiale sammen med for eksempel skildpaddeskjold og strudseæg – og yderst værdifuldt, fordi det var så sjældent, at det var svært at få lov til at købe.

Prisen på en herregård

Det har formentligt taget 25-40 snedkere at fremstille skabet. Fra arkiver ved man, at det kostede 6.560 rigsdalere. Møblet var et skuestykke, fordi kongen ønskede at blære sig. Og hvordan bedre end ved at fremvise et skab, som var datidens "jukebox"?

Musikskabet var vanvittigt dyrt med samtidens øjne; prisen for Sorgenfri Slot var dengang til sammenligning 7.000 rigsdalere, så musikskabet har bogstaveligt kostet en herregård.

Musikken tavs

I dag vil man måske synes, at skabet har en noget voldsom æstetik; som noget ud af en Disney-film, der har sin egen personlighed og lige pludselig kan begynde at tale...

Men hvis skabet kunne tale, ville det være begrænset, hvor meget det kunne fortælle. Skabets spilleværk gik relativt hurtigt i stykker – formentlig blot få år efter fremstillingen. Hver gang skabet blev flyttet, tog det hårdt på møblet. Når det skulle flyttes, var man nødt til at splitte det op i mindre dele, og når delene blev opmagasineret rundt omkring, blev de ikke katalogiseret godt nok. Ved oprydninger bortkom dele af spilleværket; man ved i hvert fald ikke længere, hvor de er at finde.

Man har været i stand til at rekonstruere melodierne, som menes at være skrevet af en dansk komponist specielt til musikskabet, og disse blev spillet officielt for første gang i flere hundrede år ved et møde for International Council of Museums i København den 29. august 2014.

Jagten på perlemoret

Men musikken var ikke den eneste udfordring for restauratorerne. Også manglende stykker perlemor måtte rekonstrueres og i de rigtige farver.

Derfor tog Rosenborg Slots møbelkonservatorer Tom Feilberg og Bodil Stauning kontakt til perlegrossist Torben Skov, der havde udmærket sig i forbindelse med Rosenborg Slots perleudstilling i 2012.

En del af det gamle perlemor er gulnet af ælde, men noget har også oprindeligt haft et gulligt skær. Det fik Torben Skov til opgave at matche bedst muligt og efter eksakte mål og 3D-angivelser fra konservatorerne.

Det lykkedes Torben Skov at finde og levere de ønskede stykker med perlemor fra hvide-, sølv- og guldlæbede Pinctada Maxima-skaller, og på en flot solskinsdag i maj kunne han præsentere Tom Feilberg og Bodil Stauning for det efterspurgte perlemor, udskåret efter deres anvisninger.

www.torbenskov.com

DATIDENS JUKEBOX

C.F. Lehmanns musikskab er ca. 4,30 meter højt og vejer omkring 300-400 kg. Skabet er konstrueret af eg, fineret med palisander, ibenholt, forgyldte lister, lueforgyldte beslag og på indsatsen dekorative detaljer af perlemor.

Skabet har to spilleværk; et stort der i sin tid kunne spille tolv melodier for tværføjte og cembalo og to melodier for tværføjte samt et lille spilleværk, der kunne spille syv fanfarer for trompeter. Det lille spilleværk startes af et ur, og det lille spilleværk udløser det store. Man har i samarbejde med Musikhistorisk Museum været i stand til at genskabe musikken, for valserne, hvor musikken var "angivet", er bevaret.

Musikskabet forventes færdigrestaureret i 2015. Til den tid vil der have været anvendt cirka 7.000 arbejdstimer til dets restaurering, og dette arbejde forventes at kunne holde de næste 100-150 år. Skabet vil blive permanent udstillet på Rosenborg Slot i værelse 13 – kaldet Rosen. Dermed vil perlegrossist Torben Skov have ydet sit bidrag til Danmarks kongelige museumshistorie!

Møbelkonservatorerne på Rosenborg Slot havde brug for adskillige stykker perlemor i mange forskellige mål. Torben Skov sponsorerede perlemoren udskåret efter de ønskede mål og 3D-tegninger. Her ses konservator Bodil Stauning og Tom Feilberg med Torben Skov i midten.





Herover: Musikmøblet fra 1757, bestilt af Kong Frederik den 5. til en pris af et mindre slot. Musikmøblet var datidens jukebox og kunne spille ialt 21 melodier og fanfarer ved hjælp af valser og piber. Herunder til venstre det fine indlagte perlemorsarbejde, hvor det kan ses, at der mangler flere stykker. I midten det underste af skabet, hvor musik-motoren er skjult. Til højre piber og yderst perlemorsplader i udvalg.





– Vores passion er at kreere et ur, som kan købes af alle og har et perfekt, moderne og tidløst design til både mand og kvinde, siger mændene bag J&M Denmark, Jonas Janjooa og Peter Mørup.

J&M Denmark

NYT UR VINDER

J&M Denmark er et nyt dansk urmærke, startet i 2013 af Peter Mørup og Jonas Janjooa. I august vandt de Brand New Copenhagen – blandt andet for at ramme et hul i markedet.



J&M ROSE-GOLD

Klassisk, enkelt og stilrent design er målsætningen for J&M Denmark. Her er det et af de første seks ure i Classic serien: 40 mm rosa-guld belagt urkasse, 3 bar, champagnifarvet urskive med rød sekundviser, to chronografer, brun læderrem og Citizen quartzværk. Pris 1.625,-

Jonas Janjooa og Peter Mørup har tidligt vidst, at de ville have noget med ure at gøre og en dag at designe deres egne. Faktisk fra allerførste gang, de stod med et ur i hånden, fortæller de to designere og ophavsmænd til mærket J&M Denmark.

De havde dog ingen erfaring med ure, design eller smykker, men havde begge arbejdet med salg. For at forfølge deres passion for ure var en smule research derfor på sin plads:

– I søgen efter det mest perfekte, enkle og stilrene urdesign startede vi i 2012 en rejse og et eventyr efter inspiration og ideér, klar til at designe vores eget, fortæller Jonas og Peter.

Turen gik omkring de nordiske lande samt til Schweiz, for at besøge BaselWorld, en af de største urmesser i verden. Det var i forbindelse med netop BaselWorld 2013 at de startede deres firma:

– Her fandt vi de helt rigtige til at producere urene. Personer, der kunne se vores idéer, følge vores standard med hensyn til kvalitet og forstå vores blik for perfektion.

– Vi ønskede, at det skandinaviske look skulle være et hovedelement i konceptet. Derfor er alle vores ure kreeret med blik for det enkle, klassiske og stilrene, samt med et urværk der kan holde til lidt af hvert.

Vinder af Brand New

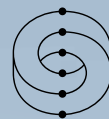
J&M Denmark startede med en lille kollektion på seks modeller, forståeligt nok kaldet Classic. Som upcoming brand – selv betegner de sig som underdogs – blev de inviteret til at deltage på branchemessen CPHJWS i København i august på en særlig stand for nye navne: Brand New Copenhagen. I dagene op til messen blev de første seks modeller suppleret med yderligere 16 i serierne Croco og Steel, og et foreløbigt højdepunkt for det unge brand var kåringen som vinder af Brand New Copenhagen og overrækkelsen af prisen af H.K.H. Prinsesse Marie. Det er første gang i prisens fireårige historie, at den er gået til et urmærke.

– Det har været en helt fantastisk oplevelse; vi kom til messen for at vise, hvem vi er og hvad vi står for. Vi havde ikke regnet med at vinde denne pris, og vi kan ikke andet end være stolte over sådan en anerkendelse, fortæller Peter og Jonas.

– Rejsen har været lang og hård. Hvis vi kigger tilbage et par måneder, stod vi faktisk kun med seks ure, og mange mente, at vi ikke ville få noget godt ud af det her. Det kan vi idag så sige, at vi har.

Juryen bestod af Henning Kern fra Dyrberg/Kern, Mads Ziegler fra Kranz & Ziegler og Peter Pind fra Pind J. Design. Ifølge dem har J&M Denmark ramt et hul i markedet for eksklusive ure til gode priser. Derudover mente dommerne, at designet er nyt og spændende og dermed når en bred målgruppe. ■

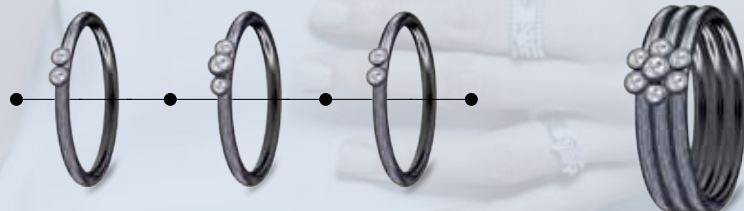
www.jm-denmark.com



SPINNING
JEWELRY

A **NEW** RING
FOR EVERY OCCASION

EFTERÅRSNYHEDER 2014



199,-

259,-

199,-



349,-



Optipos har indgået et samarbejde med Apple og fører den lette og intuitive brugerflade fra iPad og iPhone ind i den komplicerede verden af forretnings-systemer og POS-løsninger: – Det gør salg og økonomistyring let og enkel, for det handler om at sælge mere med de rigtige systemer, siger Optipos.

DET SKAL VÆRE LET

Optipos leverer komplette POS-løsninger til eksklusive butikker. Løsningerne er baseret på Apple iPhone og iPad og tilbyder uovertruffen brugervenlighed og mobilitet.

– **Hvem gider bruge** tiden på besværlige regnskaber, administration og lagerstyring, når det hele kan være let og enkelt?

Sådan spørger stifterne af det nye firma Optipos, der leverer effektive, enkle og flotte POS-løsninger, specielt designede til smykke- og urbranchen.

– Det skal være nemt for medarbejdere og ledelse at arbejde med alt fra indkøbsordrer til salgsrapporter i en travl hverdag, fortæller Klavs Lange, Niclas Arnild og Thomas Fisker, der har startet Optipos i 2014 med en række investorer i ryggen. Med sig i bagagen har de 15 års erfaring med integrering af såkaldt ERP (Enterprise Resource Planning), hvilket vil sige systemer

til håndtering af lagerstyring, betaling, salg, indkøb, leverandører, moms, salgsrapporter med mere – kort sagt al det, der hører til et moderne forretningssystem.

Det intuitive betalingssystem

– Desværre føler mange brancher sig udkonkurreret eller hårdt ramt af den hurtige teknologiske udvikling. Det gælder også butikker inden for smykke- og urbranchen. Netop derfor har vi sammen med vores leverandører og kunder gjort det komplekse simpelt, fortæller Klavs Lange, der ligesom sine kolleger er specialist og frontløber inden for ERP og infrastruktur til POS-systemer.

– Vores designløsning til smykke- og urbranchen er baseret på Apples enkle og klassiske design som kasseapparat og er derfor simpel, nem og intuitiv i et flot design. Noget der har stor betydning i eksklusive butikker.

– Hertil kommer en software med en enkel brugerflade, specielt udviklet til branchen. Den nye simple software har alle branchens ønskede funktioner og opsættes med produktspecifikke ønsker.

Software integreres nemt med de førende

forretningssystemer som Microsoft NAV, e-conomic og Aplicor.

Overblik og effektivitet øger salget

– Vores kunder skal have overblik, tid og effektivitet, der svarer til samfundets behov. Lige præcis dét, leverer vi, siger Klavs Lange.

– Det er vores mission at skabe et hurtigt, driftssikkert og designflot link mellem de komplekse datasystemer, der bare skal fungere, og brugernes behov og hverdag. Systemet skal give en værdiforøgelse og effektivisering i hver enkelt butik.

Med Optipos' brancheløsning for smykker og ure får du overblikket over lagerstyring, vareflytning mellem afdelinger, fakturering til søsterbutikker, udskrivning af prismærker, leverandørstyring, indkøbsstyring, indlæsning af fakturaer, kundestyring, reparationskartotek, kartotek for varer i udvalg, styring af markedsføring (Customer Relationship Management), webshop samt finansregnskab.

Optipos kan besøges på Design Ure Smykker Messen den 13.-15. marts 2015 i Vejle, hvor firmaet stiller op med flere flotte betalingsløsninger til din butik. ■

www.optipos.dk



Komplet iPad-baseret POS-løsning.



#alpinawatches #alpiner #alpiner4

YOUR HIGHNESS

ALPINER ④

Swiss Professional Alpine Chronograph
Alpina AL-860 "Bi-Compax" automatic chronograph caliber
Antimagnetic - Antishock - 100m (300ft) water-resistant - 360°
Suggested retail price: DKK 21.100.-
www.alpina-watches.com



FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE

LIVE
YOUR
PASSION

MANUFACTURE
SLIMLINE MOONPHASE
VEJLEDEnde PRISER FRA KR. 19.900.-

Håndlavede in-house værker.
Manufacture Kollektionen: udviklet in-house.
Alle værker er produceret og samlet på fabrikken i Geneve.

Mere information på www.frederique-constant.com eller
www.hwexcellence.dk

MERE INFORMATION OM **FREDERIQUE CONSTANT OG ALPINA**
HOUSE OF EXCELLENCE P/S

EXCELLENCE@HWEXCELLENCE.DK - T. 7023 4040 - HWEXCELLENCE.DK

Charlotte Biehl, der selv har valgt at følge sin drøm ved at starte smykkefirmaet byBiehl, dedikerer sin efterårs-kollektion til andre kvinder, der følger deres drømme. En af dem er danske Anja du Toit, der blandt andet hjælper HIV-ramte mødre i Nairobis slum.



Anja du Toit med sine to sønner og et par af sine heste.



byBiehl

Velvet-øreringe i fløjlsblødt 18 karat forgyldt sølv pavésat i kanten med hvide zirkoner. Pris: 1.195,-
Fås også i sølv med champagnefarvede zirkoner og i sortrhodineret sølv.

byBiehl støtter Anjas hjælp til HIV-ramte mødre og donerer 50 DKK for hvert par Velvet-øreringe, der bliver solgt resten af 2014. Du kan du også købe mødrenes bamsesenge på www.bybiehl.com, hvor overskuddet går direkte til Anjas projekt.

byBiehl

DRØMMEN HYLDES

Midt i Kenyas smukke natur lever Anja du Toit sin pigedrøm ud om et liv med hestefarm i gammel kolonistil.

Anja stiftede første gang bekendtskab med tredjeverdenslande efter endt uddannelse på RUC, hvor hun deltog i et udviklingsprojekt på Philippinerne. Her arbejdede hun med veluddannede lokale udviklingsfolk.

– Det var en inspirerende drivkraft og energi. Sådanne folk ville jeg gerne arbejde sammen med resten af livet, fortæller Anja.

Derfor var det et naturligt valg at takke ja til et job hos Mellemfolkeligt Samvirke i Ghana og senere hos FNs Fødevarerprogram. Selvom arbejdet i pressekontoret var hårdt og krævede mange opgaver i krigszoner i Sydsudan og Somalia, elskede Anja jobbet og sine internationale, dygtige kolleger.

Den afrikanske farm

Men med to børn måtte hun tage sit liv op til revision. En gang blev der skudt ind i

kontoret, en anden gang fløj hun hjem fra Somalia med kun én fungerende motor. Af hensyn til familiens sikkerhed valgte hun derfor at forfølge en anden drøm; at leve et liv med heste, som hun havde elsket siden hun var lille. Anja mødte sin mand, Mike, på en rideskole i Uganda, hvor de begge var udstationerede. Sammen flyttede de i 2001 til Kenya, hvor de fandt en ruin af en farm bygget i 1910 i engelsk kolonistil – og nabo til Karens Blixens.

På farmen er der avl af konkurrenceheste til eksport til Sydafrika samt turridning, hvor turister og kenyanere kan komme på flotte rideture igennem plantageskove, Masailandsbyer, en dal med urskovstræer og til kanten af Rift Valley, hvorfra man kan se helt til Tanzania.

Hjælp til HIV-ramte mødre

Anja har altid haft en drøm om at gøre en forskel:

– Jeg behøver ikke at redde hele verde-

nen, men kan jeg gøre en forskel for nogle enkelte mennesker, så gør det mig glad.

Anja giver derfor de lokale fortrinsret til undervisning, da hun har en drøm at forbedre ridesporten i Kenya og om at gøre kenyanske ryttere professionelle. Derudover arbejder hun med HIV-ramte kvinder. Hun er i årevis kommet i Nairobis største slumkvarter Kibera, hvor hun har ansat en skrædder, som uddanner enlige HIV-ramte mødre i at sy og strikke, så de kan tjene til føden den vej i stedet for lade sig selv eller deres børn prostituere sig.

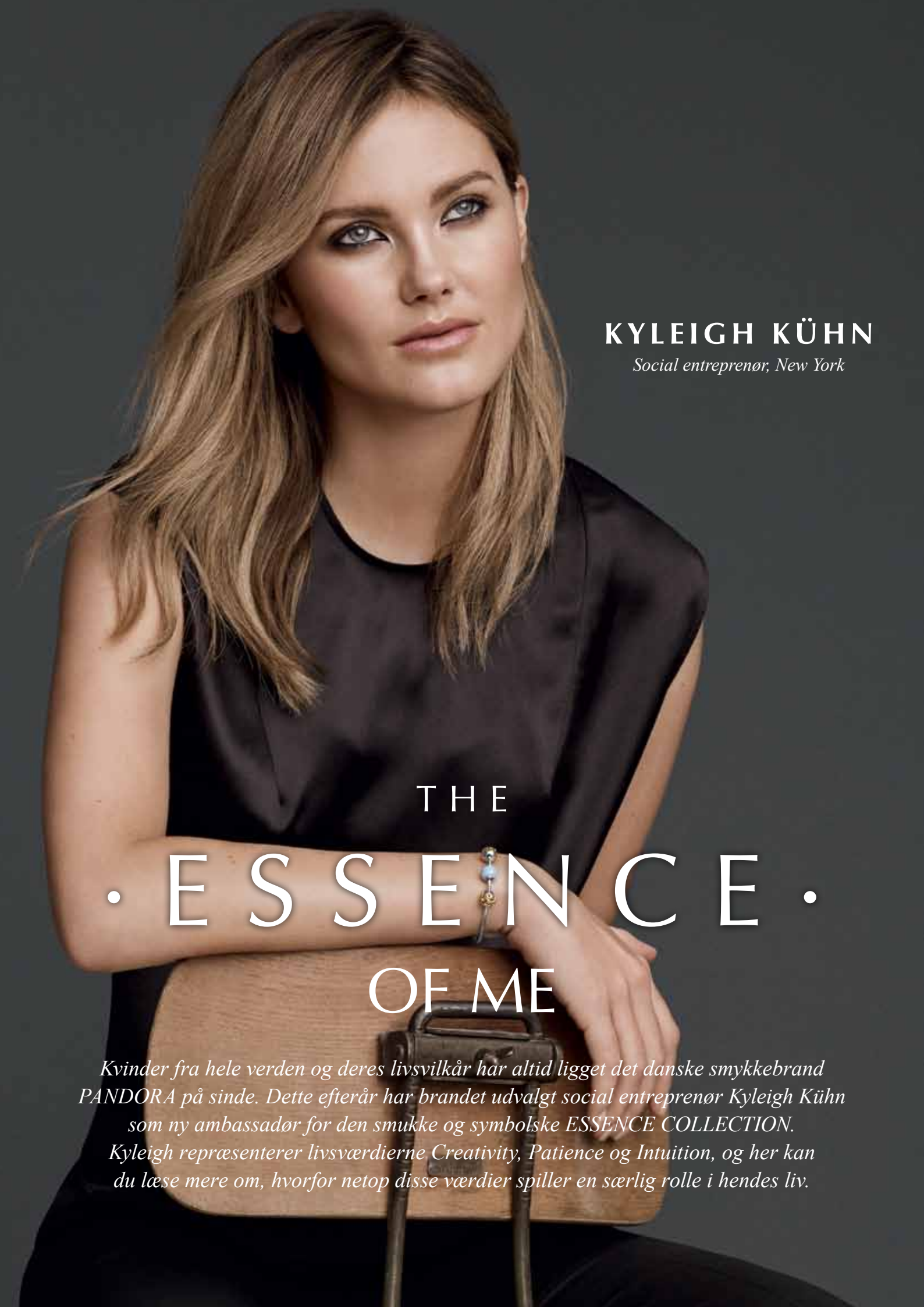
– Kvinderne har ofte svært ved at arbejde på grund af følgesygdomme og er ikke vant til at lave noget i ordentligt kvalitet. Men efter et års træning laver de fine bamsesenge, hvor de kan tjene 50 kroner om dagen. Nok til at de fint kan forsørge deres familie og en stor forskel for en kvinde, hvor alternativet er at prostituere sig selv for fem kroner! Sengene bliver primært solgt til hotelkæder og turistshops. ■

WISH



Scrouples
jewellery

www.scrouples.dk



KYLEIGH KÜHN

Social entreprenør, New York

THE
• ESSENCE •
OF ME

Kvinder fra hele verden og deres livsvilkår har altid ligget det danske smykkebrand PANDORA på sinde. Dette efterår har brandet udvalgt social entreprenør Kyleigh Kühn som ny ambassadør for den smukke og symbolske ESSENCE COLLECTION. Kyleigh repræsenterer livsværdierne Creativity, Patience og Intuition, og her kan du læse mere om, hvorfor netop disse værdier spiller en særlig rolle i hendes liv.



Kyleigh Kühn repræsenterer Creativity, Patience og Intuition, tre charms, som hver især karakteriserer hendes inderste værdier.

Kyleighs livsværdier samlet i et PANDORA ESSENCE COLLECTION armbånd.
Armbånd i sterlingsølv 395 kr.
Creativity charm 1.250 kr.
i sterlingsølv og 14kt. guld
Patience charm i sterling-
sølv og blå agat 395 kr.
Intuition charm i sterling-
sølv og 14kt. guld 1.100 kr.

ANNONCE



Med en succesfuld modelkarriere, en kandidatgrad i Freds- og konfliktstudier ved US Berkeley universitetet samt sit dedikerede arbejde med at genskabe og genopbygge livsindhold og levevilkår for mennesker fra alverdens krigszoner, lever Kyleigh Kühn, PANDORAs nye ambassadør for ESSENCE COLLECTION, et varieret og meningsfuldt liv i New York.

Som barn ønskede Kyleigh at blive arkæolog, men en ikke helt almindelig gåtur på hendes 13 års-fødselsdag ændrede for altid disse planer. Kyleighs forældre, som har stiftet den humanitære organisation Roots of Peace, tog hende med på en gåtur i et livsfarligt mineområde på Balkan. "Den oplevelse ændrede fuldstændig min opfattelse af verden, og jeg besluttede at bruge mit liv på at hjælpe mennesker i nød – mennesker, som er nødt til at leve under frygtelige og livstruende forhold."

Kyleighs evne til at tænke kreativt og til at følge sin intuition har hjulpet hende med sit arbejde i nogle af verdens mest udsatte områder, og disse egenskaber har også spillet en vigtig rolle i hendes personlige liv. Så med sin nye rolle som ambassadør for ESSENCE COLLECTION blev Kyleigh straks tiltrukket af de charms, som repræsenterer værdierne Creativity, Intuition og Patience.



CREATIVITY

"Mit arbejde med Roots of Peace har lært mig nødvendigheden af at tænke kreativt for at løse de problemer, som alle andre har opgivet at løse. Vi ser på de ressourcer, der er til rådighed og finder kreative måder at puste nyt liv i de økonomier, som skal kickstartes. På det personlige plan har jeg lært, at begrænsninger ofte leder til øget kreativitet. Hvis ikke du har ret meget, må du få det bedste ud af det, du har, ved at tænke kreativt."



PATIENCE

"Der har været øjeblikke, hvor jeg har været nødt til at udvise stor tålmodighed med projekter, som har betydet afsindig meget for mig, og som jeg bare har ønsket skulle lykkes med det samme. Men så er der gået længere tid end forventet. Det har lært mig at være tålmodig og at respektere, at ting sker i deres eget naturlige tempo, og når det passer. Nogle gange er det bedre, at ting sker langsomt end hurtigt. Den accept arbejder jeg stadig på."



INTUITION

"Det er min overbevisning, at vores intuition burde guide os i alle de beslutninger, som vi træffer her i livet. Det er noget min bedstemor lærte mig, da jeg var lille – altid at følge mit hjerte. Hvis du lader dit hjerte guide dig, vil du aldrig kunne se tilbage og sige, du har begået en fejl – for du gjorde jo kun, hvad du følte var rigtigt."

"Det er mit mål at følge min skæbne og at blive den bedste version af mig selv. Mine indre værdier hjælper mig på vej, de er min kerne og mit indre kompas – særligt når jeg er faret vild. Når jeg skal træffe en svær beslutning, spørger jeg altid mig selv, hvad jeg ville have gjort, hvis jeg nu var den allerbedste version af mig selv. Hvis jeg følger den overbevisning, kan jeg stå inde for alle de beslutninger, jeg træffer."



Kyleigh er en stærk drivkraft bag Roots of Peace, en international humanitær non-profit organisation skabt af hendes forældre i 1997 med det formål at fjerne farlige landminer i krigsramte lande rundt om på kloden samt genopbygge lokalsamfund og dets økonomiske grundlag ved hjælp af lokale ressourcer.

YEARBOOK
AFGHANISTAN
گزارش سالانه



**BIG FIVE
MANCHETKNAPPER**
Et sæt unika
manchetknapper
med Big Five fremstillet
til Holland & Holland.
Manchetknapperne
er i sølv med 18 karat
guld på bagsiden,
hvor firmaets navn
er præget, og æsken
er af pæretræ med
skilte af 925 sølv.

BIG FIVE SÆT
Sætter koster cirka 9.000 pund.
Der kommer dog snart en række
lidt mindre eksemplarer i samme stil,
som ender med at koste lige under
5.000 kr., fortæller Ragnar Jørgensen.

BIG

THE BIG FIVE

The Big Five er benævnelsen på de fem dyr i Afrika, som det ifølge erfarne storvildtjægere traditionelt set er sværest og farligst at jage til fods, og har således ikke noget med dyrenes størrelse at gøre. **Elefanten** er dens omfang til trods i stand til at gemme sig i bevoksnin-gen, og den regnes for den af de fem, der hyppigst kan finde på at angribe. **Næsehornet** er ligeledes god til at gemme sig, og betragtes af nogle jægere som den vanskeligste af opspore. De op mod fire tons vægt kan derudover pludselig sætte i forbløffende fart – over 40 km/timen. **Kafferbøffen** eller Cape Buffalo – også kaldet Den Sorte Død – anses for at være den farligste, da den skulle være skyld i flest dræbte jægere. En såret bøffel kan finde på at jage sine forfølgere eller ligge i baghold. **Løven** er i sagens natur farlig, da den som rovdyr kan finde på at angribe uden provokation. Den jager ved at snige sig tæt ind på sit bytte for derefter at sætte i spurt – og kan tilbage-lægge 100 meter på under fem sekunder! Ses af mange jægere som det størst opnåelige trofæ. **Leoparden** regnes for den sværeste at få ram på, da den er menneskesky og i øvrigt mest aktiv om natten.

Flere af The Big Five er i dag truede dyrearter, der kun må jages i begrænset omfang, og så er det jo ekstra smukt, at Ragnar Jørgensen og Holland & Holland gør det muligt at samle hele hånden – i sølv og guld. Som modstykke til The Big Five kan man i Afrika også gå på jagt efter The Little Five, hvoraf nogle skulle være lige så svære at finde som deres store navnefæller: Elefantspidsmusen, Bøffelvæveren, Leopardskildpadden, Myreløven og Næsehornsbillen.

FJER



Ragnars jagtbrocher og -hattenåle er blandt andet designet efter oplæg fra ænder og perlehøns, han selv har skudt under turen til Sydafrika. Desuden samler han løbende dækfjer fra fasaner, når han er på jagt herhjemme.

FJERBROCHE

Stor broche af sølv og emalje, udformet som en perlehønefjer. Kan bæres på tøjet såvel som i hatten. Fås også i andre motiver og farver (hvid, gul, orange og rød). Pris 5.600,-

Ragnar Jørgensen har grund til at give sig selv en high five: For nyligt er han blevet leverandør til det eksklusive engelske jagtemperium, Holland & Holland, der blandt andet sælges i Harrods i London.



Ragnar Jørgensen (tv) og Holland & Hollands kreative direktør, Niels Van Rooyen, i dennes atelier i Bruton Street i London. Via aftalen med Holland & Holland vil Ragnars design blive solgt blandt andet i stormagasinet Harrods midt i London: – Det bliver næppe meget finere. Sådan et udstillingsvindue er jo en blåstempling af mig som kunstner og kan få stor betydning for, hvilket kundesegment der får øjnene op for vores samarbejde, fortæller Ragnar.

Ragnar Jørgensen er selv passioneret jæger og fra guldsmedeværkstedet på Classensgade i København bliver det ikke kun til udsøgte smykker men også til faste artikler om jagt i tidskriftet *Luxury Aficionados* samt arrangering af jagter for Hunting & Shooting Business Network.

Holland & Holland

Samarbejdet med det hæderkronede britiske luxurybrand Holland & Holland går ud på, at Ragnar skal designe og fremstille en række unikke kreationer inden for smykker og accessories. Disse kreationer vil blive solgt fra Holland & Hollands butikker i New

York og Moskva samt Bruton Street og Harrods i London.

– I år har jeg fremstillet et meget eksklusivt sæt unikke manchetsknapper med The Big Five, altså de klassiske safaridyr løve, leopard, bøffel, elefant og næsehorn. Sidste år leverede jeg en række hattenåle og brocher udformet som fjer, fremstillet i sølv og emalje. I løbet af de kommende måneder lancerer vi mit nye koncept med våbengraveringer i manchetsknapper og bæltespænder, fortæller Ragnar.

Udover accessories er det også planen, at han skal levere egentligt juvelerarbejde; noget han ser meget frem til. De første

Ragnar R. Jørgensen

5

Ragnars Big Five trofæer kan pynte manchetten men også knaphullet i reversen.





**MANCHETKNAPPER
MED GRAVERING**
Graveret stål indfattet i ædelmetal
(sølv, guld eller platin).
Pris fra 8.900,- i sølv.

GRAVERING

Ragnars nyeste serie er manchetknapper og bæltespænder med våbengraveringer, som man ser dem på gamle, flotte håndvåben. Graveringerne er i stål, der er indfattet i ædelmetallerne sølv, guld eller platin.

BÆLTE MED SPÆNDE
Smukt bælte (38 mm bredt) med spænde i ædelmetal (sølv, guld og platin) og graveret stål. Pris fra 10.600,- i sølv.

prøver herpå er leveret henover sommeren, hvor arbejdet for Holland & Holland også har ført til specialopgaver:

– Jeg har for nyligt fået en bestilling fra en kunde i England på udsmykningen af et haglgevær, hvilket er en ekstremt spændende og omfattende udfordring.

På modelsafari

De fem dyrehoveder er modelleret i voks, hvorefter der er blevet lavet en støbeform. For at få så godt et oplæg som muligt, rejste Ragnar til Sydafrika med det ene formål selv at se The Big Five i det vilde:

– Jeg rejste med Jensen Safari og boede på Idube Lodge i Sabi Sands. I løbet af turen så jeg The Big Five flere gange, og jeg mener ikke, jeg kunne lave smykker af disse dyr uden at have set dem i deres sande habitat. Jeg tog en række billeder, som jeg senere studerede meget nøje,

mens jeg modellerede, men stemningen fra turen var helt essentiel.

Erfaren kunde

– Samarbejdet med Holland & Holland er kommet i stand via mit forhold til firmaets kunstneriske direktør, Niels Van Rooyen, som jeg nærer den største beundring og respekt for, fortæller Ragnar.

– Hvert et møde er en åndelig berigelse, og jeg er virkelig glad for at have fået en så erfaren og åbensindet opdragsgiver. Holland & Holland er i en forrygende udvikling, og jeg føler mig virkelig beæret over at være udvalgt til deres univers. Omkring Holland & Holland samles en international kreds af passionerede jægere. Jeg kan få det helt dårligt, når jeg tænker over, hvad jeg selv skyder med, nu hvor jeg er begyndt at designe og fremstille eksklusive accessories til denne gruppe mennesker. Jeg skal helt sikkert have opgraderet mine jagtvåben, slutter Ragnar med et smil. ■

www.rrj.dk





By Nature hæmatit kæde med 3 stk discokugler vejl. udsalg kr. 499,-
By Nature hæmatit kæde med 5 stk discokugler vejl. udsalg kr. 699,-
Ørestikkere med 8 mm discokugler vejl. udsalg kr. 179,-
By Nature hæmatit kæde, 45 cm med 3 stk discokugler vejl. udsalg kr. 599,- . Ej ill.

Følg os på Facebook og Instagram.

STENFORM
THE EXCLUSIVE QUALITY COLLECTION

www.stenform.dk



VOLCANO ring
i 18 karat guld.
Pris 28.000,-



VOLCANO ring i
oxyderet 925 sølv.
Pris 2.250,-

VOLCANO

Kollektionen Volcano er formgivet under et ophold i Spanien, hvor Ulrike Ramin arbejdede i voks og eksperimenterede med smykkets meget specielle overflade. Den bløde, buede inderside står i kontrast til det vilde og levende ydre.

ULRIKE RAMIN

Rene, elegante,
æstetiske. Ulrike
Ramins smykker er
ikke påtrængende –
men markant
anderledes.

Ulrike Ramin er uddannet fra Staatliche Zeichenakademie Hanau i Tyskland. Hun har arbejdet som guldsmed på værksteder i Tyskland, Spanien, Island og Danmark, og idag bor og arbejder hun i København.

Ulrike designer sin egne smykker og producerer og sælger dem som en del af kollektivet Formverk i den karismatiske bydel Island Brygge tæt ved Københavns centrum. Smykkerne kombinerer spændende kontraster – de er på samme tid kraftfulde og delikate, enkle og ekstraordinære.

Ulrike Ramin kan også findes i udvalgte butikker i Europa, og for nyligt deltog hun i Københavns Guldsmedelaugs konkurrence 14 karat, hvor hun modtog en af fem anerkendende priser. ■

www.ulrikeramin.com



GRACE ringe
i 18 karat guld
og 925 oxyderet
sølv.

GRACE

På ringens organiske flydende form hviler en næsten usynlig skål, der fungerer som en diskret bærer af en rund kugle. Kuglen kan være en ferskvandsperle, Tahitiperle, koral eller en kugle af guld. Gulduglen kan fås i 18 karat, men kan også være fremstillet af kundens eget guld. På denne måde kan en gammel historie blive til en ny.



GRACE
18 karat guld med
ferskvandsperle.
Guld 4.750,-
Sølv 1.800,-



18 karat med 18 karat guldugle: 5.500,-
Med kundens eget guld til kuglen: 4.000,-
Oxyderet sølv med 18 karat guldugle: 3.850,-
Med kundens eget guld til kuglen: 2.300,-

BERING

inspired by arctic beauty

CERAMIC LINK COLLECTION

HighTech-keramik med ridsefast safirglas. DKK1.799,-
Dansk design inspireret af den smukke arktiske natur.



TATTOOED
HEARTKEY TO
MY HEARTWINGS
OF LOVEI
LOVE
YOUHEART
&
ARROWFAITH, HOPE
& CHARITY*Bodil Binner*

VIS DIT HJERTE

Hvad er det egentlig med de hjerter dér..? Bodil Binner har lanceret en skøn serie små fortællende hjerter til enhver lejlighed. Og dem er der mange af, for hjertet som symbol er lige så gammel som vores kultur.

Hvorfor er hjertet en klassiker inden for smykker?

– Fordi hjertet som motiv er langtidsholdsbart, fordi det er hentet fra vores anatomi, fordi det er et veletableret romantisk symbol, og fordi det har en lang visuel forhistorie – i hvert fald 2.500 år, fortæller guldsmed Bodil Binner.

De første litterære referencer til hjertet findes i sumerisk poesi cirka 2.500 år før vor tidsregning og i gamle indiske bønner, som fremstiller hjertet som hovedsæde for kosmisk liv. Kineserne ophøjede hjertet til centrum for intelligens og fyrste over alle andre organer. De mente, at hjertet var forsynet med fem-seks åbninger, som de kaldte øjne. Takket være disse øjne kunne hjertet opfatte virkeligheden. Ved godt helbred er øjnene åbne, så blod og virkelighed flyder frit igennem.

Vægten af et hjerte

Allerede ægypterne havde en temmelig nøjagtig opfattelse af hjertet som organ og dets anatomi. Selvom de udtog alle andre indre organer fra den døde krop før mumificering, blev hjertet efterladt i kroppen. De mente, at hjertet efter døden repræsenterede samvittigheden, og at det derfor ville

blive vejret på en vægt*. I 1.600 f.Kr. lød således en dødebøn fra farao: – O hjerte, som jeg har modtaget fra min moder, vidn ikke mod mig foran mine dommere!

For Homer var hjertet sæde for følelser og lidenskaber, og skuespilforfattere som Euripides og Aristofanes angav det som kilde til kærlighed. Den græske digter Lucretius (99-55 f.Kr.) skrev, at „kærlighedens pile gennemtrænger hjertet“.

Det gennemborede hjerte

Den kristne kultur er uden tvivl den med flest repræsentationer af hjerter, og Biblen er rig på hjertereferencer. Spyddet, der bruges til at gennembore Kristus på korset, fører til beretninger om frelserens hjerteblod, der udgydes for at rense menneskeheden for synd. Jesu hjerte vises omkranset af en tornekrone og med flamme og under tiden et kors på toppen. To hjerter ved siden af hinanden, hvor det højre er gennemboret af en pil, er som regel Jesu og Marias hjerter.

Den kødelige kærlighed

I Middelalderen løb kirken ind i problemer, fordi hjertet blev gjort til symbol for syndefuld, kødelig kærlighed; riddere og kors-

farere skød skylden på deres hjerter for at retfærdiggøre seksuelle eskapader. Fra da af har det haft en dobbeltrolle som symbol på både hellig og kødelig kærlighed.

I 1500-tallet skiftede kirken retorik fra fornuftsargumenter til mere følelsesladede: Gud kan kun nås gennem følelser, ikke intelligens, var doktrinen. Derfor blev hjertet mere fremtrædende visuelt, og i 1600-tallet vandt det enorm udbredelse som udsmykning og smykkemotiv. Jesuiterordenen benyttede aktivt hjertet som emblem i bestræbelserne for at udbrede troen til masserne. I 1765 anbefalede pave Clement III festdage for at fejre hjertet, og i 1914 kulminerede hele hjertedyrkelsen med opførelsen af Sacré Coeur kirken i Paris.

I 1900-tallet blev det tætte bånd mellem hjerte og kærlighed omsider betragtet som forslidt og noget man skulle undgå i finere litteratur. Men hjertet må siges at leve videre i bedste velgående som motiv på alt fra smykker til undertøj.

Med så mange vægtige grunde er det klart, at hjerteserien ganske enkelt hedder *fordi*: Because... by Bodil Binner. ■

SIGNET RING
*Massiv signetring
 i 925 sølv eller
 18 karat guld.
 Mulighed for
 gravering med
 tre bogstaver.
 Sølv 1.500,-
 Gravering 800,-*

BECAUSE... BY BODIL BINNER

Because by Bodil Binner hjerter er af koral, onyx, 18 karat guld eller 925 sølv og med charms i guld eller sølv. De kommer på 60 cm lange oxyderede sølvkæder, men kan også sættes på armbånd. Konceptet er, at du blander hjerter med symboler og skaber dit eget udtryk. Foreløbigt er der fire hjerter, alfabetet A-Z samt otte charms: Tattooed Heart, Bleeding Heart, Broken Heart, Faith, Hope and Charity, Key to my Heart, Heart & Arrow, Wings of Love og naturligvis I love you – rig inspiration for at kombinere på kryds og tværs. I serien fås også en stor signetring i sølv eller guld med mulighed for gravering af op til tre bogstaver.

BECAUSE...

60 cm kæde oxyderet 925 sølv 405,-
 60 cm kæde 925 sølv 382,-
 60 cm kæde 18 karat guld 4.725,-
 Armbånd, sort snor (55-85 cm) 125,-
 Hjerter af koral 675,-
 Hjerter af onyx 360,-
 Hjerter af 925 sølv 225,-
 Hjerter af 18 karat guld 2.700,-
 Charms i 925 sølv 135,-
 Charms i 18 karat guld 855,-

Kjøbenhavns Guldsmedelaug

VINDER AF 14 KARAT

36

DESIGN
URE
SMYKKER

Kjøbenhavns
Guldsmedelaugs
konkurrence
14 Karat har fundet
sin vinder – samt
modtagere af fem
anerkende særpriser.

**Jytte Kløve****RING MED VENNER**

3 x 14 karat guld med 0,05 ct. TW/VVS brillant

– Ringene kan bæres alene, men hvem kan lide at være alene, spørger Jytte Kløve.

Foto Dorte Krogh

Konkurrencen 14

KARAT blev udskrevet sidste år i anledning af, at Kjøbenhavns Guldsmedelaug i 2014 fylder 585 år – svarende til den stemplede lødighed for 14 karat. Hensigten med konkurrencen var *at promovere talentmassen, hylde det gode håndværk og de klassiske dyder samt at sætte fokus på guldsmedefagets kunstneriske potentiale.*

At udføre en fingerring...

Interessen for konkurrencen var stor. I alt

64 deltagere lod sig udfordre af kriterierne: At udføre én fingerring i 14 karat guld med en max vægt på 5 gram og med én 0,05 carat brillant. Juryen bestod af guldsmed og formand for juryen Mette Saabye, guldsmed og medlem af Laugstyrelsen Kim Colding, Mads Ziegler fra Kranz & Ziegler samt designer Henning Kern fra Dyrberg/Kern.

Fredag den 22. august blev et års spænding så udløst, da vinderen blev kåret på branchemessen CPHJWS af guldsmedelaugets oldermann, Diana Holstein, der også overrakte præmien på 58.500 kroner:

– Juryen har uden tøven valgt guldsmed Jytte Kløve med sin serie af skulpturelle *Ring Med Venner*, fortalte oldermannen.

– Ringene er formgivet i et overlegent skandinavisk design, en kommende Evergreen, udført af en fabelagtig dygtig håndværker. Det er en ring i et enkelt design med fine kunstneriske kvaliteter, som har mange anvendelsesmuligheder og som uden problemer kan smykke kvinder i alle aldre.

Jytte Kløve modtog prisen under stående bifald og var både stolt og glad over at „stå her på skuldrene af 585 års guldsmede med en nyfortolkning af, hvad guldet også kan bruges til”.

Om sit vinderdesign siger hun:

– Det ligner næsten et stykke papir med et æseløre, der ganske let griber omkring den lille diamant – blot i guld. *Ring Med Venner* kan bæres alene, men hvem kan



Vinder Jytte Kløve (tv) sammen med Københavns Guldsmedelaugs oldermann, Diana Holstein.

Jytte Kløve har drevet sit smykkestudio i Kgs. Lyngby siden 1975, med udvikling af smykket og dets skulpturelle egenskaber som omdrejningspunkt. Hun har igennem årene høstet stor anerkendelse for sit virke og deltaget på utallige udstillinger i ind- og udland. I 2009 modtog hun Københavns Guldsmedelaugs hæderslegat som en anerkendelse af hendes virke og betydning for udviklingen af dansk smykkekunst gennem 40 år. Foto Dorte Krogh.

Nogle af de mange muligheder, der er for at sætte Ring med Venner sammen. Foto Kim Dahl.



5 SÆRPRISER

Peder Musse

KARRUSSEL. Fingerring med et matteret hjerte, hvorom karrussellen (livet måske) snurrer lystigt. – Er mennesket stadig om 585 år klodens mest magtfulde, oplyste væsen, spørger Peder Musse.



Ulrike Ramin
Fingerring i guld med diamant.

Anja Aagaard Eriksen

TIRSDAG. Fingerring med rør, hvor diamanten glider fra side til side. **TIRSDAG KL. 15:** Oxyderet 925 sølvring med kanalfatning.



Pyry Tamminen
SHEETS. Fingerring, der skjuler diamanten som ærten under madrasserne.



lide at være alene? Ringen er udført i tre ens eksemplarer, der kan bæres solo, parvis og i en tripelversion. Derudover kan man vende og dreje vennerne, så der er rig mulighed for opnå forskellige og personlige udtryk.

Særpriser

Juryen besluttede at én pris var for lidt og fandt derfor på at uddele yderligere fem såkaldte anerkendende særpriser på hver 5.850 kroner. Priserne blev overrakt af tidligere oldermann og formand for juryen Mette Saabye med disse ord:

– Ulrike Ramin for en fin sammenhængende ringserie. Hun arbejder i et utraditionelt organisk legesygt formsprog med smukke kontrastfulde overflader. Hendes

ringe egner sig til produktion i flere materialer.

– Anja Aagaard Eriksen for sin serie Tirsdagsringe i et tidsrigtigt enkelt skandinavisk design som afspejler, at hun er en både legesygt, men også super pertentlig håndværker. Hendes underspillede design er herlige konversationsstykker.

– Pyry Tamminen belønnes for sit skjulte budskab med hjertet i Sheets ringen som på elegant vis holder på diamanten. Det er et sensuelt og yderst kvindeligt design; et absolut utraditionelt take på en klassisk ring kategori udført af en dygtig håndværker.

– Peder Musse belønnes for sin symbol-ladede og humoristiske Karrusselring eller conversation piece. Som altid kredser han

legesygt om tematikken og leverer en fin ring, der også indfanger os i legen.

– Stine Krogsgaard præmieres for sine dygtigt udførte ringe, der fortæller historien om *Prinsesseringen*. Hun gør det med stor humor og kunstnerisk vovemod og får os til at ønske, at vi lever i en verden, hvor glas ikke går itu. ■

Af de deltagende ringe kan vinderen og de 21, der blev udvalgt til opløbet, ses i Edith Hegedüs' butik No. 10 i Christian IXs Gade 10 i København frem til den 21. september.



Halskæde i sølv med
rå sten. Pris 1.950,-

I mange af sine designs
bevarer Turið den rå basalt,
der som her er en smuk
kontrast til det glatte sølv.

– **Jeg er født** og opvokset i Tórshavn på Færøerne. Her har jeg trådt mine barnesko i den gamle bydel Úti á Reyni og haft friheden til at løbe rundt i klipperne og blive fodret med den friske havluft. En konstant påvirkning med storslåede indtryk fra den barske natur – små klippeøer, der rejser sig op af det enorme Atlanterhav – ude i ingenting. Om vinteren råt, forblæst og mørkt – om sommeren farverigt og lyst døgnet rundt!

Den færøske basalt

Sådan fortæller Turið Nolsøe Mohr om sin baggrund og om den natur, der fortsat inspirerer hende, og hvor hun helt bogstaveligt henter sten til sine smykker, nemlig den færøske basalt, som hun skærer og sliber i hånden og fatter i sølv.

– Jeg var som barn fanget af kreative dyder og var for det meste i gang med et eller andet håndværk. Drømmen om at få lov til at udtrykke mig kreativt, håndværksmæssigt og med reference til den færøske natur – en længsel som altid vil bo i mig – blev opfyldt, da jeg startede på et smykkekursus, hvor jeg kom til at udforske sølv og dets egenskaber og muligheder for formgivning. Jeg fandt hurtigt ud af, at jeg skulle lave smykker med sølv og den færøske basalt.

Og sådan er det blevet. Turið har gjort sine håndlavede smykker i snart syv år og bor i dag i Lyngby, hvor hun har sit eget firma. Smykkerne er kraftfulde og elegante, med den sorte basalt som gennemgående udtryk; enten slebet – eller rå, som den er hentet direkte i naturen. ■

www.turidmohr.dk

BASAL SKØNHED

Turið Nolsøe Mohr

Foto Iben Bølling Kaufmann



Ring og halskæde med basalt: 2.800,-
Fås også med blå og gul calcedon.

Turið Nolsøe Mohr sliber basalten i hånden. Her er den formet som store brillanter og sat på ring eller i halskæder.

*Halskæde med
diamantformet sten.
Stor: 2.300,-
Lille: 2.200,-*

*Ring med
diamantformet
sten: 2.600,-*





1.

1. Julie Sandlau: Forgylt halskæde med aquablå facetsleben brioletvedhæng og zirkonvedhæng, pris 2.500,-

2. Støvring Design: Collier i sølv med forgylt sølv 895,-

3. Støvring Design: Collier i sølv med 8 karat guld 2.350,-

4. Louise Grønlykke: Grøn beryl ring i 18 karat guld med brillanter, pris 18.500,-

5. Emquies-Holstein: TRASH vedhæng/ broche i 925 sølv, pris 4.200,-

6. Spirit Icons: GRACE armbånd i 925 sølv dekoreret med zirkonia på satinsnor. Rosaforgylt 3.695,- og rhodineret 2.495,-



2.

3.



4.



5.



6.

8fte



8.



9.



10.



11.



12.



13.



7. Marianne Dulong: Den nye serie, Sienna, er en mini-udgave af den eksisterende Balloon-kollektion, med forsenket brillant i midten af en blød, rund plade af ædelmetal. 18 karat hvidguld eller pink guld med brillant til 5.600,- og oxyderet sølv med brillant til 3.800,-

8. Zöl: LOOP, sortoxyderet sølvring med hvide zirkonia, pris 550,-

9. Von Lotzbeck: MUFFIN ring i 14 karat guld med diamanter, pris 19.950,-

10. Izabel Camille: Fingerring i 925 sølv med svungen blomst, pris 800,-

11. Susanne Friis Bjørner: Forgylt sølvørering med grøn kvarts, pris 900,-

12. Støvring Design: Ørehænger i sølv med forgylt sølv 795,-

13. Mitos Jewellery: CAPRICE forgylt ring med hvide zirkoner, pris 1.500,-

står



1.



2.



3.



4.

Efterår



5.

1. Lapponia: Det finske smykkehus' hofdesigner, Bjørn Weckstrøm, fejrer sin 80-års fødselsdag næste år med et brillantformet, skulpturelt halssmykke i 925 sølv, MY FOOLISH HEART, sat på en 93 cm SILVERPATH-kæde, pris 2.750,-. Fås også som ørestik til 1.195,-.

2. Scrouples: Den stadigt voksende WISH serie omfatter nu ringe, vedhæng, kæder, ørebøjler, ørebeads og ørestikkere. Læderarmbånd uden beads fra 395,-. Beads i sølv med syn. cubic zirconia, FAIRYTAIL HEART 395,-, LEAF SYMPHONY 450,- og GERBERA 495,-. Gerbera vedhæng 650,-. Natty Shine ringe i forgyldt og sortrhodineret sølv med syn. cubic zirconia 695,-.

3. Gitte Soee: COLOSSAL ring i 925 sølv med satinbørstet, hvid rhodiumbelægning og 0,10 carat brilliant, pris 3.300,-.

4. Ruben Svart: Rosset ring med oval 0,31 carat brillant og 8 x 0,035 TW/VVS, pris 26.000,-.

5. Anette Wille: Smukke, rå og eksklusive armbånd i rhodineret sølv med rådiamanter og diamanter i guldfatning fra Stacks kollektionen. Priser mellem 950,- og 4.800,-.



EMOZIONI

HOT DIAMONDS



MERE INFORMATION OM **HOT DIAMONDS/EMOZIONI** OG **TIMEX**
HOUSE OF EXCELLENCE P/S

EXCELLENCE@HWEXCELLENCE.DK - T. 7023 4040 - HWEXCELLENCE.DK

LÆSERSERVICE: SE LINKS PÅ WWW.DESIGNURESMYKKER.DK

44

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R



1.



2.



3.



4.

Efterår



5.



6.

Efteråret står (i hvert fald i dette nummer) i de fede, maskuline ures tegn med sorte og natblå dybder, stafferet af friske farver. Modsatte side er det **1. Victorinox**, der fejrer 130 års jubilæum som firma og 25 års jubilæum som urproducent med nyheden INOX, pris 4.490,-. **2. Diesel**: Model DZ1658 fra ARGES serien er med 50 x 46 mm skive med selvlysende rem med camouflagedesign, pris 1.395,-. **3. Hugo Boss**: Retrochic BOSS ORANGE Model 1513048, i koboltblå, der var in i 80'erne og nu har fået en revival. Stålkasse og silikonerem, pris 1.295,-. **4. Seiko**: Efterårets nye eliteserie, PROSPEX, en ægte sportskollektion, maskulin og funktionel. Model SRP581K1 til 2.995,-. **5. Skagen**: Model SKW6100 i Anchor serien, 40 mm stålkasse og sort læderrem, pris 1.498,-. **6. Tommy Hilfiger**: Landon Model 1791096, 50 mm stort herreur, pris 1.595,-.

NORDISK MESTER

DM guldvinder Peter Grever Sørensen er nu også nordisk mester i guld.

46

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



H.K.H. Prinsesse Marie overrakte prisen på de 50.000 kroner til Peter Grever Sørensen. Udover Peter deltog også Jan Ove fra Danmark samt deltagere fra de øvrige nordiske lande. Foto Chris Christophersen Photography.

I marts i år vandt Peter Grever Sørensen det danske mesterskab for guldsmede – DM i Guldsmed, der blev afholdt på Design Ure Smykker Messen i Vejle. Vindertitlen kvalificerede ham til de nordiske mesterskaber – Nordic Gold Championship, der i august er blevet afholdt på guldsmedebranchens anden fagmesse, CPHJWS i København. Og her løb Peter endnu engang med førstepræmien og vinderprisen på 50.000 kroner. Præmien blev overrakt af H.K.H. Prinsesse Marie, der er protektor for fagmessen.

Konkurrencen løb ligesom de danske mesterskaber over tre dage, hvor deltagerne skal genskabe en given ring så nøjagtigt som muligt. Til hjælp herfor har de præcise måltegninger samt en original.

Samtidig med at vinde Nordic Gold Championship kunne Peter modtage sølvmedalje for sin nyligt afsluttede svendeprøve og kan nu kalde sig ikke blot nordisk mester men også guldsmed. Peter er fastansat hos Aagaard/Krans & Ziegler i Svendborg, hvor han har været fire år i lære. ■



Peter Grever Sørensen viser vinderringen. Guldet til konkurrencen var sponsoreret af Aktiv Guld.



Eksempler på Peter Greve Sørensen egne arbejder, blandt andet en række bæltespænder i sølv.



facebook.com/3dinventar

Professionel butikindretning

- Skræddersyede løsninger
- 40 års erfaring
- Sikringsmontre/-diske
- Forsikringsskader

3D INVENTAR



Ellegårdvej 10 · 6400 Sønderborg
Tlf.: 73 12 10 00
mail@3d-inventar.dk · www.3d-inventar.dk



Marguerit armbånd 1x11mm+1x18mm
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 903077-M

Kr. 1.575,-



Marguerit armbånd kæde og halv skinne 2x11mm
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 901311-2-M

Kr. 1.025,-



Marguerit armbånd 3,5mm i sølv 1x11mm
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 903011-M

Kr. 1.395,-



Marguerit ørestik 7,5mm, 14cm kæde
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 909073-4-M

Kr. 895,-



Marguerit ring 3x5mm
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 907050-3-M

Kr. 650,-



Marguerit vedhæng 2cm rør, 1x11mm
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 908014-M

Kr. 495,-



Marguerit ring dobbelt 1x7,5mm, 1x11mm
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 907012-M

Kr. 1.075,-



Marguerit ørehænger 4cm rør, 1x11mm
hvid emalje forgyldt 925
Varenr. 909014-6-M

Kr. 1.250,-



LUND COPENHAGEN

CLASSIC JEWELRY SINCE 1858



Kirstine Pepping og Jesper Sørensen.

Der tages fingeraftryk. På programmet var desuden blandt andet gokart-kørsel, en tur i Fårup Sommerland, en tur på skønhedsklinik for pigerne og is på stranden i Blokhus.



IDentity
Læderarmbånd
med vedhæng og
lås i 925 sølv til
1.395,-



IDentity
halskæde med
vedhæng i 925
sølv: 1.395,-



IDentity læderarmbånd
med aftryk i 925 sølv: 1.295,-

IDentity

DEN UNIKKE GAVE

Det begyndte som et lille håb for Jesper Sørensen, og den 7. august gik det i opfyldelse:

17 børn og deres familier ankom fra 11 lande for at mødes til Progeriatræf Nordjylland.

Gennemsnitsalderen for et barn med progeria er 13 år, og derfor betød det meget for 16-årige Jesper og hans familie, at kunne få det årlige europæiske træf til Danmark. Det lykkedes til fulde, idet de indsamlede 530.414 kroner ikke alene dækkede udgifterne til dette års træf, men der var også penge tilovers, der blev givet videre til den europæiske fond Progeria Family Circle, der viderefører pengene til afholdelse af træf næste år.

En helt personlig smykkegave

Guldsmed Kirstine Pepping var en af dem, der støttede op om indsamlingen, blandt andet ved at donere overskud fra salg af hendes IDentity smykker med de helt personlige fingeraftryk (omtalt i DUS 5/2014).

Kirstine forærede også hvert af børnene

et smykke med deres eget fingeraftryk, ligesom Jesper tidligere har fået sit eget armbånd. Og det var lidt af en opgave, for smykkerne skulle produceres på de fem dage, mens træffet stod på.

– Vi IDentity-piger ankom til hotellet fuld af forventning og eksamensangst i maven klokken ni om morgenen, fortæller Kirstine om sig og sine hjælpere.

– Straks blev vi mødt af Jespers mor Jette med en ordentlig velkomstkrammer og dernæst en kæmpekrammer af Jesper. Og ja, så var vi ligesom budt velkommen og klar til at gå i gang. Vi fik tildelt en fin plads, hvor vi kunne tage børnenes aftryk og alle fulgte ivrige og spændte med. Da der var styr på det hele, og alle aftryk var kommet i de rigtige poser, var det straks hjem på værkstedet og så i gang.

– Det var med hjertet helt oppe i halsen, for der var ikke plads til fejl. Vi havde kun ét skud i bøssen, for alle skulle have deres smykke til den store afslutningsfest om mandagen.

Efter en heftig weekend med sølvstøv til op over begge øre, var det atter af sted til Rebild for Kirstine og hendes hjælpere. Med endnu flere sommerfugle i maven.

– Fik børnene deres gave og virkede meget begejstrede og taknemmelige, så var der også mange forældre, der takkede med tårer i øjnene. Vi er super stolte, fortæller Kirstine.

– En af børnene, Hayley Okins fra England, havde efterfølgende sit smykke på i tv i en udsendelse om støtte til forskning af sygdommen. Det bliver man som gavegiver ekstremt stolt over. ■

TOFTEGAARD®

JEWELLERY COUTURE
since 1971

www.toftegaard.com

Smykkerne er skabt til at leve i tiden og over tid
- til kvinden der værdsætter god smag.



“HART”

Smykkerne er fremstillet
i 925 Sterling Sølv.

Ørehænger kr. 1.125,-

Halssmykke kr. 2.025,-

Ring kr. 1.200,-

Armbånd kr. 7.900,-



Design: Traudel Toftegaard. Produceret i Danmark.

DIAMANT TIL 93 MILLIONER

I starten af september blev der gjort et enestående fund af en 232 carat hvid diamant i Sydafrika. Diamanten kan være næsten 93 millioner kroner værd, forlyder det. Den beskrives som exceptionel i både størrelse og klarhed og hører til de såkaldte Type II-diamanter, der er skabt over en lang tidsperiode og ofte er store og uregelmæssige i deres form. Diamanterne har ingen mål-bare urenheder, hvilket betyder, at de ofte er af topkvalitet, når det gælder farve og klarhed.

Diamanten blev fundet af firmaet Petra Diamonds i The Cullinan Mine, der er kendt for at være stedet, hvor man i 1905 fandt en 3.106 carat diamant, der blev brugt i de britiske kronjuveler. Det seneste store fund i minen var en 507 carat diamant, som indbragte omkring 194 millioner kroner.

MESSE MED MENING

Design Ure Smykker Messen

er på mange måder en

anderledes branchemesse.

Her fortæller arrangøren om

holdninger og mål.



En af vores vellidte, opsigtsvækkende sikkerhedsvagter foran indgangen.

Design Ure Smykker Messen er kendt som landets hyggeligste handelsmesse med en afslappet atmosfære, der hvert år samler et bredt udvalg af fagrelaterede udstillere og seriøse besøgende og indkøbere fra hele landet.

Fokus på handel og kontakt

Messen forsøger ikke at være størst, mest international eller noget andet, som den ikke er, og som der ikke er grundlag for:

– Vi har udelukkende fokus på handel og kontakt, og vores bestræbelser er altid rettet mod at give udstillere og besøgende de bedste betingelser for at mødes, fortæller Henrik Westerlund fra Design Ure Smykker.

– Som arrangører vil vi gerne give høj service. Vi ser os selv lidt som værter. Derfor er det helt naturligt for os, at vi giver gratis morgenmad for udstillere og besøgende. Vi har også fri parkering i hele messeperioden, vi giver gratis massage på standene og gratis kaffe under opbygning. Alt sammen for at gøre tingene lettere for udstillerne og mere behagelige for alle.

Anderledes politik

På flere punkter adskiller Design Ure Smykker Messen sig fra andre messer:

Besøgslisten, som er et stærkt værktøj for udstillerne i deres opfølgende salg efter messen, er gratis og omdeles hver dag under messen, således at man kan følge med i, hvem der har besøgt. En komplet besøgsliste er på udstillerens mail senest tirsdag efter messen.

– Vi tæller også kun hver butik med én gang og giver dig derfor et reelt billede af

besøgstallet, dag for dag, forklarer Henrik Westerlund i en kommentar til andre messer, der tæller samtlige personer fra hver virksomhed med til trods for, at virksomheden jo ikke køber mere, fordi de kommer flere personer. Der er også messer, der tæller folk med, hver gang de går ind; besøger de messen flere dage, tælles de således med flere gange.

– Sådanne procedurer er helt misvisende og efter vores opfattelse ubrugelige for både udstillerne og branchen, mener Henrik Westerlund.

I 2014 var besøgstallet for Design Ure Smykker Messen på 524 individuelle virksomheder, hvilket er en stigning på ni procent i forhold til året før. Udstillerlisten talte 110 stande, repræsenterende omkring fire gange så mange forskellige brands.

Ens pris for alle

En anden betænkelig tendens, der har sneget sig ind i messekulturen, er sidsteøjeblikks-rabatter til udstillerne.

– Alle arrangører af messer vil gerne kunne melde udsolgt. Det er forståeligt, men det må ikke ske med store rabatter til de sidst tilmeldte. Det er unfair over for de udstillere, der har bestilt deres stand i god tid, siger Henrik Westerlund.

På Design Ure Smykker Messen er der ens tilmeldings- og kvadratmeterpris for alle, uanset tilmeldingstidspunkt, og det har den klare fordel for alle, at messen kan tilbyde branchens laveste priser.

– Hos os er det eneste, man man opnå ved at tilmelde sig i sidste øjeblik, at der ikke er så mange stande at vælge imellem, slutter Henrik Westerlund med et smil. ■

FAKTA

Design Ure Smykker Messen i DGI-huset i Vejle har siden marts 2008 været Danmarks mest centralt placerede messe for hele guldsmede- og urmagerbranchen. Den 13.-15. marts 2015 afholdes messen for 8. gang, og standsalget er allerede igang. Messen arrangeres af Design Ure Smykker ved Henrik Westerlund og Christian Schmidt. For booking af stand og yderligere info, kontakt venligst Henrik Westerlund på hw@designuresmykker.dk.



»»
SKAGEN
DENMARK

f t YouTube
www.skagen.com

NÆRMESTE FORHANDLER HENVISES PÅ TLF. 4588 3460
KÆDE KR. 198,- VEDHÆNG "DITTE" KR. 298,-

SEIKO KINETIC.
YOU ARE THE POWER.



NOVAK DJOKOVIC




PROSPEX
Kinetic GMT Diver's

SEIKO

DEDICATED TO PERFECTION